



LOTERÍA
NACIONAL DE
BENEFICENCIA

Versión Pública por contener
Información Confidencial.
Arts. 24 y 30 LAIP

NOSOTROS: ANDREA SARAÍ SÁNCHEZ DE JUÁREZ,

actuando en calidad de Apoderada General Judicial y Administrativa de la LOTERÍA NACIONAL DE BENEFICENCIA, en adelante "LA LOTERÍA", o "LNB", institución autónoma, de utilidad pública, del domicilio de San Salvador, con Tarjeta de Identificación Tributaria número: cero seis uno cuatro - uno uno cero uno uno uno - cero cero tres - uno, y que en el transcurso de este instrumento me denominaré "LA CONTRATANTE" y FRANCISCO JOSÉ AREVALO MOLINA,

actuando en nombre y representación en mi calidad de Director Presidente y Representante Legal de la SOCIEDAD GASTROENTERÓLOGOS ASOCIADOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse GASTROENTERÓLOGOS ASOCIADOS, S.A. DE C. V.,

que en este instrumento me denominaré "LA CONTRATISTA" y en las calidades anteriormente citadas, MANIFESTAMOS: Que hemos acordado y en efecto otorgamos el presente contrato denominado "CONTRATACIÓN DE MÉDICO EN LA ESPECIALIDAD DE GASTROENTEROLOGÍA PARA EMPLEADOS Y BENEFICIARIOS DE LA LNB", de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento en adelante RELACAP y a las cláusulas que a continuación se especifican.- I) OBJETO DEL CONTRATO: El presente Contrato

tiene por objeto regular los términos y condiciones bajo los cuales la contratista prestará los servicios contratados, para los Empleados y Beneficiarios de la LNB.-

II) FUENTE DE FINANCIAMIENTO: El financiamiento del presente contrato es a través de Recurso Propio de la Lotería Nacional de Beneficencia.- III)

CONDICIONES GENERALES Y ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO: La Contratista se obliga a prestar el servicio para el cual fue contratada en atención al cumplimiento estricto de las condiciones generales y especificaciones en la forma de prestar el servicio detalladas en Sección V) Contrato, de los Términos de Referencias del Servicio, numerales: 1.-Objeto de la contratación; 2.- Términos de referencia del servicio; Horarios de servicio; Asistencia médica a cubrir; Usuarios cubiertos por el servicio médico; Disposiciones generales del servicio; Tratamientos médicos no cubiertos en el servicio contratado; Productos que la Institución No Cubre como Componente del Servicio Médico y que no deben ser recetados por los Médicos para ser pagados por la Lotería; Procedimiento a Seguir para Consulta Médica; 3.- Condiciones contractuales y, en atención a la oferta presentada y por la cual ha sido adjudicada.- IV) PLAZO DEL CONTRATO: El plazo del presente contrato es a partir de la Orden de inicio que emita la Administradora de contrato al treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés, y podrá ser prorrogado por períodos iguales o menores de común acuerdo entre las partes y de conformidad a los artículos ochenta y tres de la LACAP y 75 del RELACAP, obligándose la Contratista con las Condiciones Generales y Específicas del Servicio y las demás del presente contrato.- V) CESIÓN: Salvo autorización expresa de la Lotería Nacional de Beneficencia la contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. - VI) MODIFICACIONES AL CONTRATO. El presente contrato podrá

ser modificado, reducido o ampliado de común acuerdo en cualquiera de sus partes o prorrogado en su plazo de conformidad a la Ley, siempre y cuando concurra una de las situaciones siguientes: a) Por caso fortuito o fuerza mayor; b) Cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual, y c) Cuando surjan causas imprevistas. Las modificaciones serán amparadas por medio de adendas o resoluciones modificativas y para que tengan plena validez deberán estar autorizadas por el Presidente de la LNB.- VII) PRECIO Y FORMA DE PAGO: La contratante se obliga a pagar a la contratista por la prestación de los Servicios Médicos, hasta la cantidad de TRES MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$3,000.00), pagando por cada consulta otorgada, la cantidad de TREINTA Y CINCO 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$35.00), precios que incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. Procederá treinta (30) días calendario posteriores a la emisión del quedan. Para la emisión del quedan, la contratista deberá enviar original y fotocopia de la factura de consumidor final a nombre de la LOTERÍA NACIONAL DE BENEFICENCIA, con el detalle de los servicios brindados, los valores unitarios y valores totales, la retención del 1% del IVA; a la administradora de contrato, quién levantará Acta de Recepción del Servicio recibido a entera satisfacción, la cual debe contener firma de la administradora del Contrato y de la contratista, firma y sello de recibido. A dicha Acta le será agregada la factura en duplicado cliente y una fotocopia; detalle del número del compromiso presupuestario y mes de aplicación e incluir el número de Contrato, para que la contratista tramite en el Departamento de Tesorería de la Contratante el pago correspondiente. En vista de que la Institución ha sido designada por la Dirección General de Impuestos Internos de conformidad al Art. 162 del Código Tributario, como Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, en las facturas que presenten deberán de consignar el uno por ciento (1%) en

concepto de retención del referido impuesto, el cual lo calcularán sobre el valor del precio del suministro sin IVA.- VIII) **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** La contratista deberá presentar en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, en adelante UACI, la Garantía de Cumplimiento de Contrato, por la cantidad de **TRESCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 300.00)** que equivale al diez por ciento (10%) del monto del Contrato, del valor total del servicio adjudicado y contratado, la cual deberá presentar dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la fecha en que se le entregue el correspondiente ejemplar del contrato firmado. Esta Garantía estará vigente durante el plazo contractual, y hasta dos meses después de dicho plazo. - IX) **OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA:** a) La contratista queda sujeta al pago de los impuestos establecidos con base a las leyes vigentes de la República de El Salvador, que fueren aplicables; al formalizar el presente contrato deberá estar solvente del pago de los impuestos. b) La contratista garantiza que prestará el servicio según lo ha ofertado o en su defecto, con mejores condiciones de las originalmente ofertadas a satisfacción de la Contratante.- X) **CONFIDENCIALIDAD:** La contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por la contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la contratante lo autorice en forma escrita. La contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin.- XI) **TERMINACIÓN BILATERAL:** La Contratante y la contratista podrán de común acuerdo, de conformidad al Artículo 95 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración

Versión Pública por contener Información Confidencial. Arts. 24 y 30 LAIP
--

Pública, dar por terminada la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación, en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución.- XII) SANCIONES: En caso de incumplimiento del presente contrato por parte de La Contratista, ésta se somete a lo preceptuado en los artículos treinta y seis y ochenta y cinco de la LACAP, el incumplimiento o deficiencia total o parcial, dará lugar a la ejecución total de la garantía o fianza correspondiente, así como también a la terminación del contrato.- XIII) PENALIZACIONES: La contratista si no se apeg a lo establecido en el contrato, a los Términos de Referencia, Adendas, Resoluciones modificativas que se celebren o cualquier documento contractual, se le aplicarán las siguientes penalidades: Primera Vez: se citará a la contratista y se hará de su conocimiento de las irregularidades encontradas o denunciadas para que este las enmiende y se levantará acta de la reunión; Si reincidiere por segunda vez, se le llamará nuevamente se le hará del conocimiento de las irregularidades encontradas o denunciadas y se le aplicará la penalidad del diez por ciento (10%) sobre el total de lo facturado en el mes en que se cometa la infracción, dejando evidencia de la reunión y de la penalidad aplicada; y si reincidiere por tercera vez se procederá de conformidad a lo regulado en los Arts.85 de la LACAP), en relación con el Art. 23 literal J) del RELACAP y Art. 39 RELACAP; Se procede a hacer efectivas la garantía por el incumplimiento.- XIV) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO: La administración del contrato será ejercida por

a quien se le denominará administradora del contrato y tendrá la responsabilidad de darle seguimiento oportuno al cumplimiento de este Contrato, además de las responsabilidades señaladas en el Artículo 82 bis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. En caso de cualquier incumplimiento por parte de la contratista deberán informar por escrito a la UACI para que se tomen las medidas legales

pertinentes.- **XV) ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá a la Administradora del Contrato en coordinación con la contratista, la elaboración y firma del acta de recepción definitivas, parciales, provisionales, según corresponda, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP.- **XVI) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte de este contrato los siguientes documentos: a) Términos de referencia; b) Adendas y aclaraciones, emitidas si las hubiere; c) La oferta y sus documentos; d) Garantías; e) Resolución de adjudicación; f) Orden de inicio; g) Resoluciones modificativas y/o prórrogas; h) Otros documentos que emanen del contrato. En caso de duda o discrepancia entre dichos documentos y el presente contrato, prevalecerá este último.- **XVII) CAUSALES DE EXTINCIÓN DEL CONTRATO:** El presente contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Caducidad Art. 94 de la LACAP; b) Por mutuo acuerdo de las Partes Art. 95 de la LACAP; c) Revocación Art. 96 de la LACAP; d) Rescate Art. 98 de la LACAP.- **XVIII) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Los conflictos que surgieren entre la contratista y la contratante en la ejecución del presente contrato se resolverán agotando la siguiente fase: Arreglo directo, procurando que las partes dejen constancia o acuerdo escrito de las soluciones a las que lleguen.- **XIX) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** La Lotería Nacional de Beneficencia se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de la Lotería Nacional de Beneficencia con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la contratante.- **XX) JURISDICCIÓN:** Para los efectos legales del presente contrato las partes contratantes señalan la ciudad de San Salvador como domicilio

especial, a cuyos tribunales se someten expresamente.- XXI) **LEGISLACIÓN APLICABLE:** Para los efectos legales del presente contrato, las partes se someten en todo a las disposiciones de las leyes salvadoreñas, renunciando a efectuar reclamaciones por vías que no sean las establecidas por este contrato.- XXII) **TRABAJO INFANTIL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.- XXIII) **NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: Para la contratante en cuarenta y siete avenida norte y Alameda Roosevelt, número 110, San Salvador, y la Contratista

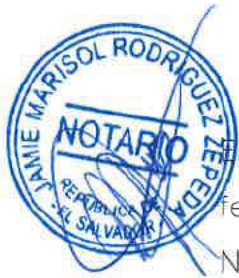
Así nos expresamos, leemos, ratificamos y firmamos el presente contrato, en la ciudad de San Salvador, tres de febrero de dos mil veintitrés.



ANDREA SARAÍ SANCHEZ DE JUÁREZ
Apoderada General Administrativa y Judicial de la LNB.



FRANCISCO JOSÉ ARÉVALO MOLINA
Representante Legal
GASTROENTERÓLOGOS
ASOCIADOS, S.A. DE C. V.



En la ciudad de San Salvador, a las ocho horas y treinta minutos del día tres de febrero de dos mil veintitrés. Ante mí JAMIE MARISOL RODRÍGUEZ ZEPEDA, Notario, de este domicilio, comparecen los señores: ANDREA SARAÍ SÁNCHEZ DE JUÁREZ,

actuando en calidad de Apoderada General Judicial y Administrativa de la LOTERÍA NACIONAL DE BENEFICENCIA, en adelante "LA LOTERÍA", o "LNB", institución autónoma, de utilidad pública, del domicilio de San Salvador, con Tarjeta de Identificación Tributaria número: cero seis uno cuatro - uno uno cero uno uno uno - cero cero tres - uno, con facultades para otorgar el presente acto como más adelante lo relacionaré y FRANCISCO JOSÉ AREVALO MOLINA,

actuando en nombre y representación en mi calidad de Director Presidente y Representante Legal de la Sociedad Gastroenterólogos Asociados, Sociedad Anónima de Capital Variable, que puede abreviarse GASTROENTERÓLOGOS ASOCIADOS, S.A. DE C. V.,

con facultades para otorgar el presente acto como más adelante lo relacionaré. Y ME DICEN: Que reconocen



como suyas las firmas puestas en el documento que antecede en el orden en que comparecen, que asimismo, reconocen los términos en que se ha otorgado el referido documento que contiene un contrato "CONTRATACIÓN DE MÉDICO EN LA ESPECIALIDAD DE GASTROENTEROLOGÍA PARA EMPLEADOS Y BENEFICIARIOS DE LA LNB", del Proceso de Libre Gestión de referencia LG-15/LNB/2023 denominado "Contratación de Médico en la Especialidad de Gastroenterología para Empleados y Beneficiarios de la LNB", cuyo objeto es regular los términos y condiciones bajo los cuales la contratista brindará el servicio requerido; El precio por el servicio objeto del contrato es hasta por la cantidad de TRES MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$3,000.00), pagando por cada consulta otorgada, la cantidad de TREINTA Y CINCO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$35.00), precios que incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. Procederá treinta (30) días calendario posteriores a la emisión del quedan. Para la emisión del quedan, la contratista deberá enviar original y fotocopia de la factura de consumidor final a nombre de la LOTERÍA NACIONAL DE BENEFICENCIA, con el detalle de los bienes adquiridos, los valores unitarios y valores totales, la retención del 1% del IVA; a la administradora de contrato, quién levantará Acta de Recepción del bien recibido a entera satisfacción, la cual debe contener firma de la administradora del Contrato y de la contratista, firma y sello de recibido. A dicha Acta le será agregada la factura en duplicado cliente y una fotocopia; detalle del número del compromiso presupuestario y mes de aplicación e incluir el número de Contrato, para que la contratista trámite en el Departamento de Tesorería de la Contratante el pago correspondiente. En vista de que la Institución ha sido designada por la Dirección General de Impuestos Internos de conformidad al Art. 162 del Código Tributario, como Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, en las facturas que presenten deberán de consignar

el uno por ciento (1%) en concepto de retención del referido impuesto, el cual lo calcularán sobre el valor del precio del suministro sin IVA. El plazo del presente contrato es a partir de la Orden de inicio que emita la Administradora de contrato al treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés, pudiendo ser prorrogado por períodos iguales o menores, obligándose el contratista con las Condiciones Generales y Específicas del servicio y las demás del presente contrato de conformidad al artículo 83 de la LACAP. El contrato contiene otras cláusulas inherentes a esta clase de instrumentos, a las cuales los comparecientes se obligan en las mismas condiciones que se consignan en el expresado documento. Asimismo doy fe de ser legítima y suficiente la personería con que actúa el primero de los otorgantes, por haber tenido a la vista: la primera de los otorgantes: a) Poder General Judicial y Administrativo otorgado a favor de Andrea Saraí Sánchez de Juárez, por el Ingeniero Roberto Carlos Javier Milián Velásquez, en calidad de Director Presidente y Representante Legal de la Lotería Nacional de Beneficencia; el cual fue otorgado en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las nueve horas del día diecisiete de marzo de dos mil veintiuno, ante los oficios del notario Cesar Rosales Ulloa. En dicho poder, el suscrito notario autorizante dió fe de la Personería Legal del Ingeniero Roberto Carlos Javier Milián Velásquez y, de la existencia legal de la Lotería Nacional de Beneficencia; de la documentación relacionada consta que se le otorgaron facultades a la señora Andrea Saraí Sánchez de Juárez, para suscribir documentos como este, por lo que la compareciente está facultada para otorgar actos como el presente; b) Resolución de Autorización de Adjudicación de Proceso número 10/2023 en la que consta la Presidencia de la Lotería Nacional de Beneficencia, acordó Adjudicar el Proceso de Libre Gestión de Referencia LG-15/LNB/2023 denominado "Contratación de Médico en la Especialidad de Gastroenterología para Empleados y Beneficiarios de la LNB", adjudicado a la Sociedad Gastroenterólogos Asociados, Sociedad Anónima de Capital Variable, que

del Registro de Sociedades. Donde el Notario dio fe de entre otros acuerdo que el nombramiento de la nueva Junta Directiva; d) Credencial

extendida por el Secretario de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la SOCIEDAD GASTROENTERÓLOGOS ASOCIADOS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse GASTROENTERÓLOGOS ASOCIADOS, S.A. DE C. V., donde se reeligió como Director Presidente a Francisco José Arévalo Molina, para un periodo de cinco años, que vence el día dieciséis septiembre de dos mil veinticinco, extendida el día dieciséis de septiembre de dos mil veinte, y quien tiene la Representación Judicial y Extrajudicial de la referida Sociedad y el uso de la firma social e inscrita al número del Libro del registro de Sociedades, del Registro de Comercio; e) Certificación de Acuerdo de Junta Directiva del veinticinco de enero de dos mil veintidós, emitido por el señor José Idelfonso Gonzalez Espinoza, en su calidad de Secretario, por medio del cual Autorizan a Francisco José Arévalo Molina a firmar el contrato de Servicio con la Lotería Nacional de Beneficencia; Ambos comparecientes manifiestan que reconocen el resto de los conceptos expresados en dicho documento. Así se expresaron los comparecientes a quienes les expliqué los efectos legales de la presente acta notarial que consta de tres hojas, y leída que se las hube íntegramente en un solo acto, la ratificaron y firmamos. DOY FE.

Pasan firmas....



ANDREA SARAÍ SÁNCHEZ DE JUÁREZ
Apoderada General Administrativa y Judicial de la LNB.



FRANCISCO JOSÉ ARÉVALO MOLINA
Representante Legal
GASTROENTERÓLOGOS
ASOCIADOS, S.A. DE C. V.



JAMIE MARISOL RODRÍGUEZ ZEPEDA
Notario

